

# Informaciones Internacionales

Nueva serie nº. 185 (554) – 18 de julio de 2014 – 0,50 €

## GRAN BRETANA

### Los trabajadores de la función pública nacional y territorial, en huelga el 10 de julio contra la congelación salarial

¿Un millón, millón y medio, 2 millones, más...? El número exacto no importa en el momento en que todo el mundo está de acuerdo en decir que, en cualquier caso, la huelga del 10 de julio constituye un éxito masivo masivo e indiscutible, que no sólo hará época, sino que, dos meses antes del Congreso Nacional de la Confederación TUC, marca hitos de referencia para el futuro inmediato.

Concentraciones o manifestaciones han tenido lugar en todo el país. Cinco mil personas en Newcastle y Manchester, y también una fuerte participación en Birmingham, Brighton, Bournemouth.

En Liverpool, casi todas las escuelas estaban cerradas así como los servicios municipales.

En Londres, como en Liverpool, las pancartas de “*Huelga General*” se mezclaban con las que incluían la reivindicación.

Como nos escribe un responsable local de Unison: *“Hemos insistido en la formulación numérica de la reivindicación salarial: 1,20 libras más por hora. Hay varias razones para esto. En primer lugar, las formulaciones tales como “salario digno”, “salario justo” no significan nada. La reivindicación es clara: es 1,20 más por hora, aquí en Londres, y una, en el resto del país. Este es un mandato dado a quienes van a negociar”*

Esta reivindicación se opone directamente a la congelación salarial impuesta por el FMI y la Unión Europea en nombre del Pacto de Estabilidad.

La batalla solo ha empezado.

*Corresponsal*

La víspera del 10 de julio, Emine Ibrahim, responsable de una sección de la Unison de un pueblo en las afueras de Londres, nos ha dicho por qué los 600.000 miembros territoriales de Unison han llamado a la huelga.

#### **¿Puedes presentarte?**

Mi nombre es Emine Ibrahim. Dirijo una sección local de Unison, el mayor sindicato de los servicios públicos de la región de Londres. Querría precisar que hablo a título estrictamente personal.

**En el origen de la huelga, está la consulta de los 600.000 afiliados de la función pública territorial organizada por tu sindicato<sup>1</sup>. Esta consulta trataba de la huelga tras el rechazo de la propuesta del gobierno de un aumento del 1%. ¿Puedes contarnos un poco más sobre ello?**

A lo que estamos confrontados es en realidad a una pérdida acumulada de salario total en un 20% debido a la congelación de los salarios organizada desde 2010. Los precios suben y los salarios de los trabajadores de la función pública territorial no se incrementan, como deberían normalmente serlo.

Ahora estamos en una situación en la que la gente no puede llegar a fin de mes. Hay retrasos de alquileres. Algunas personas piden prestado para pagar sus facturas el día en que reciben sus salario toman préstamos de día de pago [*take pay-day loans* en el original - NDT], etc. Este es un enorme problema en el Reino Unido. Una semana antes de la paga, la gente va a pedir prestado a una oficina para llegar a fin de mes<sup>2</sup>.

Lo que esto revela es que cada mes, trabajadores de los servicios públicos –que están, en general, considerados como relativamente bien pagados–, no son capaces de alcanzar su final de mes ya sea para pagar sus hipotecas, su alquiler, o simplemente para pagar sus facturas de alimentos.

Estas facturas se disparan. Algunos deben ahora elegir entre hacer compras necesarias o comer.

Nuestra reivindicación es un aumento de 1,20 libras por hora, lo que representa alrededor del 18% para los salarios más bajos y el 14% para los salarios medios.

**El hecho de que un número considerable de sindicatos del sector público se hayan unido a la iniciativa de esta huelga tomada por Unison dice mucho acerca de la voluntad de resistencia de la clase obrera británica...**

Sí, y podemos también decir que el hecho de que la dirección del sindicato haya llamado a decir que sí a una huelga salarial, en contra de la congelación de los salarios, constituye un signo de la resistencia de la clase obrera de este país.

Eso dice mucho sobre ello. La última vez, no hicimos más que una jornada de acción. Pero pienso que necesitamos considerar una huelga prolongada si se quiere realmente tener un impacto.

Hay una cosa que me gustaría añadir. Sabemos que los demás sindicatos, NUT, PCS, Unite, GMB, FBU y RMT, se unen a la huelga. Eso constituye un paso importante en la vía de la construcción de la unidad de la clase obrera británica contra las medidas impuestas por la Unión Europea y el FMI.

---

1.- Hay que recordar que en virtud de las leyes antisindicales promulgadas bajo Margaret Thatcher y mantenidas por todos los gobiernos –Conservador y Laborista–, que se han sucedido, cualquier propuesta de huelga debe ser objeto de una consulta previa de todos los afiliados. La consulta no versa sobre la reivindicación sino únicamente sobre la eventualidad de la huelga. En Unison es una Comisión Nacional que reúne representantes de las secciones la que fija el nivel de reivindicación salarial.

2.- Hay que notar la multiplicación de oficinas privadas que prestan a intereses usurarios (20% y más). Recientemente, en los suburbios de Liverpool, matones contratados por una de estas oficinas llegaron con perros de pelea a la salida de una escuela primaria para aterrorizar a los niños de las familias de un barrio donde muchos de los préstamos no podían ser devueltos.

**Abonnement à Informations internationales**

10 numéros : 10 € ; 20 numéros : 20 € ; 30 numéros : 30 € ; 40 numéros : 40 € ; 50 numéros : 50 € incluant le soutien à la diffusion internationale du bulletin. Abonnement de soutien 1 an : 100 € • 10 numéros : 16 francs suisses ; 7 livres ; 10 dollars ; etc.

Nom : .....

Prénom

.....

Adresse : .....

Pays : .....

E.mail : .....

# BURUNDI

## CÍRCULO DE REFLEXIÓN SOBRE EL CULTIVO DEL CAFÉ EN BURUNDI (*CIRCABU*)

*Ord Min n° 530/1148 del 13 de agosto de 2013 (n° Tel : 77 731 397)*

---

Bujumbura, 14 julio de 2014.

A

Sra Louisa Hanoune  
Sr Daniel Gluckstein

Coordinadores del Acuerdo Internacional  
de los Trabajadores y los Pueblos

Señora,  
Señor,

Es para mí un honor informarles de la organización por el *Circabu* de una Conferencia nacional por la renacionalización del sector cafetero este 25 de julio de 2014 en Bujumbura, continuación de la del 5 de septiembre de 2012 que tuvo un gran éxito.

La privatización del sector cafetero en Burundi que nos impuso el Banco mundial y las instituciones vinculadas con él, FMI y Unión Europea, ha arrastrado consigo un proceso de pauperización generalizada de la población. Al mismo tiempo, El Estado burundés se encuentra sumido en una crisis financiera sin precedentes y eso que este cultivo había permitido que sacaran de él ingresos directos más de 800 000 familias, o sea más de la mitad de la población del país, generando más del 80% de los ingresos por exportación para el mismo Estado.

La política de privatización del café en particular acabó de quitarle al país ya de por sí machacado por las guerras todo atributo de soberanía nacional y conlleva riesgos de nuevos conflictos.

Por la lucha por la paz, la cohesión y la soberanía nacionales el *Circabu* ha convocado este encuentro del 25 de julio al que se han asociado militantes de diferentes organizaciones y personalidades.

Por este motivo, habida cuenta de la importancia de esta actividad a nivel tanto local, regional como internacional, el *Circabu* les pide que informen las organizaciones participantes en las campañas del AIT para soportar esta iniciativa mandando mensajes de apoyo a la Conferencia en la siguiente dirección: [nkupaul2002@yahoo.fr](mailto:nkupaul2002@yahoo.fr)

Les ruego acepten, Señora, Señor mis saludos fraternales

Por el *Circabu*  
Paul Nkuzimana,  
Presidente

# GUADALUPE

**Editorial de Travayè é Pèyizan (Trabajador y Campesino) , junio de 2014**

**ELÈKSYON A YO, LÉWÒP A YO, PA BON POU NOU !**

Hace poco más de dos meses, el 17 de marzo de 2014, escribíamos en una declaración titulada

**« Elèksyon a yo péké réglé pon problèm !**

*Sin más ni más Francia prosigue la regionalización de estas instituciones para amoldarse a las directivas de la Unión Europea, bajo el dictado del FMI, Fondo Monetario Internacional : convertir Francia en una federación de regiones. En este sentido, las últimas colonias le sirven de modelos. Ya era éste el fin de las “consultas de 2003 y 2010” ... ”*

**Jòdla apré Elèksyon a Léwòp a yo ....., avè pliski 90 % a moun kipa voté, pèp Gwadeloup ka di yo on fwa ankò apa sa ka entérésé- y !**

En Francia, este rechazo se concretó en una abstención enorme, histórica (cerca del 60%) provocando que llegara primero el frente nacional, partido de extrema derecha.

Es el resultado de la política antisocial del gobierno Hollande, de las directivas de la Unión Europea al servicio del gran capital, que sigue con la destrucción de las conquistas sociales acosando así la soberanía de las naciones.

Y sin embargo, Francia sigue con esta misma política, la puesta a práctica de la regionalización de sus instituciones con miras a convertir a Francia en un estado federal compuesto de 12 regiones.

Estas nuevas regiones podrán suspender las llamadas leyes nacionales y hasta podrán legislar en ciertos casos, para mejor sacrificar los avances sociales en provecho de la competitividad de las empresas. Por ende, estas regiones se encontrarán en competencia directa entre ellas en todos los ámbitos (enseñanza, sanidad, ...).

Ya no se trata de igualdad y defensa del interés general a nivel de la nación lo que se propugna sino la competencia entre las regiones y la carrera por el máximo provecho. Así las cosas, está planteada la cuestión de la soberanía de la nación.

Los trabajadores y el pueblo guadalupeño están involucrados en ello pues son las mismas reglas europeas las que se aplican en nuestro país. Esta palabrería sobre la región autónoma suena de modo particular a oídos de cierto número de personas en Guadalupe que ven en ella la posibilidad de acceder a más responsabilidad.

Pero la realidad es muy otra. Se trata ni más ni menos de convertir nuestro país en una región francesa ultraperiférica de Europa sometido a las mismas reglas europeas.

**Noupa éropéyén ! Nousé Karayibéyén ! (¡No somos europeos! ¡Somos caribeños! NdT)**

Mouván a 2009 ja montré chimen la, sé chimen a souvrennté.

*(El movimiento de 2009 ya señaló este camino, este camino es el de la soberanía NdT)*

Eso es lo que el pueblo guadalupeño ha manifestado el 24 del último mes mediante elèksyon a yo.

Y aunque no les guste a aquellos que lo tratan de grosero e ingrato.

Ayudar al pueblo a proseguir en este camino, el de la plena y completa soberanía y de la independencia nacional es el único medio de librarlo del dictado del sistema colonialista y capitalista.

**Directeur de la publication: Daniel Gluckstein-** Imprimerie Rotinfed 2000, 87, rue du Faubourg-Saint-Denis, 75010 Paris (France)- Commission paritaire n° 0713 G 82738 Edité par “Les Amis de l’Entente”, 18, allée Colbert, 78470 Saint-Rémy